



**ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ**

Distr.
GENERAL

TRANS/WP.29/2003/11
12 December 2002

RUSSIAN
Original: ENGLISH and FRENCH

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

КОМИТЕТ ПО ВНУТРЕННЕМУ ТРАНСПОРТУ

Всемирный форум для согласования правил
в области транспортных средств (WP. 29)
(Сто двадцать девятая сессия,
11-14 марта 2003 года, пункт 4.2.11 повестки дня)

ПРЕДЛОЖЕНИЕ ПО ПРОЕКТУ ДОПОЛНЕНИЯ 3 К ПРАВИЛАМ № 98

(Фары с газоразрядными источниками света)

Передано Рабочей группой по вопросам освещения и световой сигнализации (GRE)

Примечание: Приводимый ниже текст был принят GRE на ее сорок девятой сессии и передается на рассмотрение WP.29 и AC.1. В его основу положен документ TRANS/WP.29/GRE/2002/34 с поправками (TRANS/WP.29/GRE/49, пункты 52 и 53).

Настоящий документ является рабочим документом, который распространяется для обсуждения и представления замечаний. Ответственность за его использование в других целях полностью ложится на пользователя. Документы можно также получить через ИНТЕРНЕТ:

<http://www.unece.org/trans/main/welcwp29.htm>

Приложение 4, пункт 1.1.1.1, добавить новый подпункт d) следующего содержания:

- "d) в случае огня ближнего света, предназначенного для обеспечения углового освещения за счет дополнительного источника света, этот источник света должен находиться во включенном состоянии в течение 1 минуты и в выключенном состоянии в течение 9 минут при приведении в действие только ближнего света (см. приложение 4 - добавление 1)".

Включить новое Приложение 4 - Добавление 1 следующего содержания:

"Приложение 4 - Добавление 1

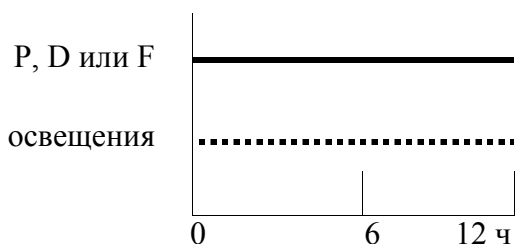
ОБЗОР ПЕРИОДОВ РАБОЧЕГО СОСТОЯНИЯ ПРИМЕНИТЕЛЬНО К
ИСПЫТАНИЮ НА СТАБИЛЬНОСТЬ ФОТОМЕТРИЧЕСКИХ ХАРАКТЕРИСТИК

Сокращения:	P:	огонь ближнего света
	D:	огонь дальнего света (D ₁ + D ₂ означает два луча дальнего света)
	F:	передняя противотуманная фара
	— — — —	означает цикл из 15 минут в выключенном состоянии и 5 минут во включенном состоянии
	означает цикл из 9 минут в выключенном состоянии и 1 минуты во включенном состоянии

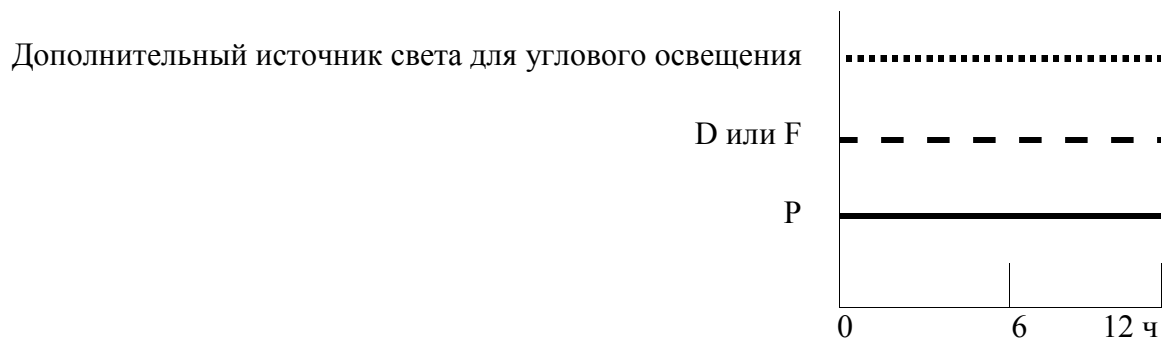
Все нижеуказанные сгруппированные фары и передние противотуманные фары наряду с добавленными маркировочными обозначениями приводятся в качестве примеров и их перечень не является исчерпывающим.

1. P или D или F (HC или HR или B)

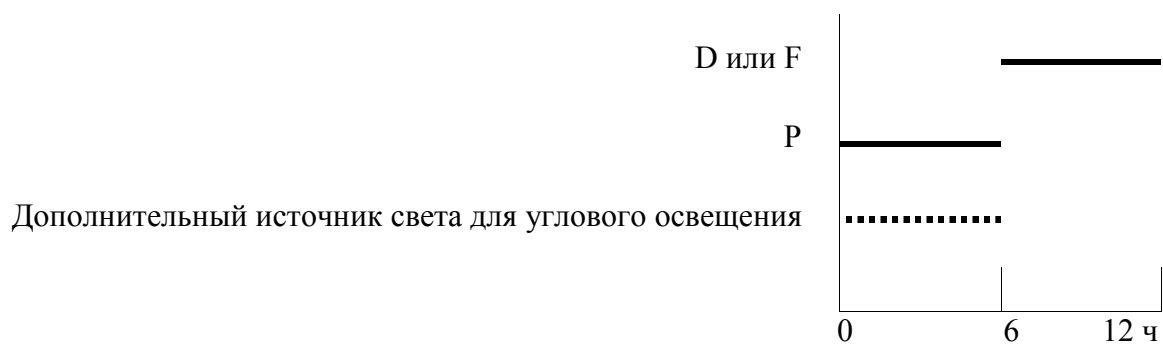
Дополнительный источник света для углового освещения



2. P+F (HC B) или P+D (HCR)



3. P+F (HC B/) или HC/B или P+D (HC/R)



_____ "